

# ጳውሎስ ቴሴሎንቂያ አሳው ፃፊዳ ላዔንሶ ኪታ ጌሉዋ

ኪሪስቶስ ላዔንሶ የሳ ፃሊያዎን ዳንዴዳ አሻይ ዋላሳ ሜዲዳ ቤዳ ዲራው። ቴሴሎንቂያን ዳዒያ አማኒያ አሳ ጊደን ሜቱ ዳሪዴ ቤዳ። ጳውሎስ ቴሴሎንቂያ አሳስ ፃፊዳ ላዔንሶ ኪታይ። «ሳዳይ ያና ጋላሳይ ማቲዳ» ያጊያ አማኑዋ ሚኒሲዳ ኦዴ። ጳውሎስ ኡንቱንቱሲ ኦዲዳ። «ኪሪስቶሲ ያናፔ ካሴቲዳ ኪሪስቶሳ ቲሚርቲያ ጳልቂያ ኢቲ። ማካላ አሳ» ጌቲቲያ ኪሪስቶሳ ኢዲያዌ ካሌሊና አላሚያ ቦላን ኢታቲላይን ማካላይ ዳሪዴ ባና» ያጊዳ ኡንቱንቱ አማኑዋ ሱሪሳናው ማሌ።

ዩሱሲ ኪቲዳዌ ናባቢያዎንቲሲ። «ሜቲኔ ዋዪ ዳርፔካ ኡንቱንቱ ባሬንቲ አማኑዋን ሚናናዳን። ኢካ አናና ኢቲፔ ኦሊያዎንቲካ ኦሊያዎዳን። ኡንቱንቱ ባሬንቲ ዳዑዋሲ ኮሺያዋ ዳማናው። ሚኒዴ አላናዳን። ሄዋዳንካ ቃሲ ሎዎ ኦሱዋ ኦላናው ዲቤናዳን» ያጊ ኡንቱንታ ሚኒሲዴ ዘሬ።

## ሼዎፓቲዋ ኡባቲዋሲ ኢሜቲዳ ቃንሳ ቆፋቲዋ

- ጌሉዋ (1:1-2)
- ጋላታኔ ሃዳራ (1:3-12)
- ዩሱሳ ላዔንሶ-ዋ የሳው ኢሜቲዳ ቲሚርቲያ (2:1-17)
- አማኑዋን ዳዑዋባ ማቁዋ (3:1-15)
- ወርሴላ ቁቲያ (3:16-18)

1 ኑኒ ጳውሎስ። ሲላሴኔ ሂዋቶሲ። ቴሴሎንቂያን ዳዒያ አማኒያ አሳቶ ሃ ዳቢዳቢያ ፃፊቶ። ሄዋንቲ ያሳ ኑ ኣቡዋንታኔ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪስቶሳዋንታ።

2 ያሳ ኑ አወዋፔኔ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪስቶሳፔ። ኣጼ ከካቲላይኔ ሳርቲላይ ሂንቲንቶ ጊደ።

## ኪሪስቶሳ የሳ ጋላሲ ሃናና ፒርዳ

3 ኑናዳን ያሳ ካሊያዎንቶ። ሂንቲንቲ አማኑ ሎይሊ ዲጨያ ዲራውኔ። ሂንቲንቲ ኢቲ ኢቲዋ ሲቂያ ሲቂ ዳሪያ ዲራው። ኑኒ ሂንቲንቶ ቤሲያዋዳን። ያሳ ኡባ ዋዴ ጋላታናው ቤሴ። 4 ሄዋ ዲራው። ሂንቲንታ ዩዳሳይኔ ዋዪያ ኡባይ ጋኪናካ ሂንቲንቲ

ጌንጨያዎን ኣማኒያዎ ኮኒ ኑ ሁጹው ያሳ ኣማኒያዎንቶ ኦዲዳ። ሂንቴዎን ጨቁቴቶ።

5 ሂንቴንቱ ዋዬቲያ ያሳ ካወቲፋው ቤሲያዎንታ ጊዲዳ ፓይዳታና ማላ። ያሳይ ፒርዲያ ዓሎ ፒርዳ ቤሲያ ማላ። 6-7 ያሳይ ቱሙ ፒርዳ ፒርዳና። ጎዳይ ዩሱሲ ባሬ ዋልቃማ ኪታንቻቱዋና ታማ ላጩዋ ጊደን ሳሉዋፔ ዪያ ዋዴ። ያሳይ ሂንቴንታ ዋዪሲያዎንቱ ቦላ ዋዪያ ኣሃና። ቃሲ ዋዬቲያ ሂንቴናኔ ኑና ሺምፒሳና። 8 ቃሲ ያሳይ ባሬና ኤሬናዎንታኔ ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ዋንጋላ ሚሺራቾ ኣዛዜቴናዎንታ ሙራና። 9-10 ህ ጋላሲ ኢ ባሬ ጌሻቱዋን ቦንቼታናወኔ ቃሲ ባሬና ኣማኒያ ኡባቱዋን ሳቤታናው ዪያ ዋዴ። ኡንቴንቱ ጎዳ ሰንገላፔኔ ኣ ዋልቃ ቦንቼዋፔ ሻኪቲዳ። ሜጲና ባሻን ሙራታና። ጋሱኔካ፣ ኮኒ ሂንቴንቶ ኦዳዳ ኪታይ ኣማኔቴዳ።

11 ኮኒ ሂንቴንቶ ኡባ ዋዴ ያሳ ዋሲያዌ ህዋሳ። ኑ ያሳይ ያሴዳ ዴዎ ሂንቴንታ ቤሲያዎንታ ጊዴ ፓይዳናዳን፣ ኮኒ ኣ ዋሴቶ፤ ሂንቴንቱ ሎዎባ ኡባ ኣሞቲያዎን ሂንቴንቱ ኣማኑዋ ኦሱዋ ኢ ባሬ ዋልቃን ፖሎ። 12 ህዋን ኑ ያሳ ኣጾ ኪካቴላኒኔ ቃሲ ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ኣጾ ኪካቴላን፣ ጎዳ ዩሱሳ ሱንገላ ሂንቴንቱ ቦንቻና፤ ሂንቴናካ ኢ ቦንቻና።

## 2

### ዩሱሳ ላዔሉዋ ዩሳባ

1 ሃዒ ኑናዳን ያሳ ካሊያዎንቶ፣ ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ዩሳባወኔ ኮኒ ኣናና ዴዳናው ኣኮ ሺቃናባው። 2 ቲምቢቲያ ኣሳይ ሂንቴንቶ ኦዲያዎን ዋይ ሃራ ኣሳፔ ሲሴዳ ቃላን፣ ዋይ ኣኒኔ ኑፔ ዬዳ ኪታዳን ሃሳዪያዎን፣ «ጎዳ ጋላሳይ ጋኬዳ» ጊዴ ሂንቴንቱ ኤሌካ ዳጋሜናዳኒኔ ዋዛና ባዬናዳን፣ ኮኒ ሂንቴንታ ዋሴቶ። 3 ሂንቴንታ ኣኒኔ ኣይ ኣጊያኒኔ ባሌፉ። ኣዪሲ ጎፔ፣ ካሴቲዳ ማካሊያዌን ቃሲ ናጋራንቻይ፣ ባሻ ናዓይ ቆንጨናን ዴዒሺን፣ ህ ጋላሳይ ጋኬና። 4 ኣሳይ ጎዪኒያ ኡባባኔ ኣሳይ ያሳ ጊያ ኡባባ ኢ ኢዳና። ኢ ባሬና ኡንቴንቱ ኡባፔ ጶቁ ኦላና። ቃሲ ሃራይ ኣቶ ያሳ ጌሻ ጎሊያ ጌሊ ኡቲዳካ፣ «ታኒ ያሳ» ጋና።

5 ሂንቴንቱ ሃሳዪኪቴ? ታኒ ህዋ ሂንቴንቶ ሂንቴናና ዴዳዴ ኦዳዲ። 6 ኢ ባሬ ዋዲያን ያናፔ ኣቲን፣ ሃዒ ያናዋ ኣያይ ኣ ቴቂንቶ፣ ሂንቴንቱ ኤሪታ።

---

1:9-10 ኢሳ 2:10

7 አዲስ ጎፔ፣ ፀራ ጊዳዳ ማካላይ ሃሲ ኦሴ፤ ሺን ሄ ቲዒያዌ ኦጊያፔ ኪቻና ጋካናው፣ ኢ ቆንጨና። 8 ሄዋፔ ጉዲያን፣ ሄ ማካላንቻይ ቆንጨና፣ ጎዳይ ዩሱሲ ባሬ ዶና ፔኑዋን አ ዎቆና። ቃሲ ዩሱሲ ባሬ ላዕንሶ ሦንቸ ዩሳን አ ሙሌካ ቆዳሳና። 9 ሄ ማካላንቻይ ሴፃና ኦሱዋን ዩዳ፣ ዳሮ ዎልቃን ዎርዶ ማላታኔ ማላሊሲያዎ አላና። 10 ሄዋዳንካ፣ ቃሲ ቆዳያ አሳቱዎ ዲማ ዲማ ኢታ ጨሙዋን ባሌላና። ቆዳያዎንቱ አታናው ቱማቴላ ሲቂዳ እኪቤና ዲራው ቆዳና። 11-12 ሄዋ ዲራው፣ ቱማቴላ እማኒቤና ኡባ አሳቱ፣ ናጋራ ኦሴያዎን ናሽቲያዎንቱ ኡባይ ፒርዳታናዳኒኔ ዎርዶ ጊዲያባ አማናናዳን፣ ያሳይ ዎልቃማ ባላ ኡንቱንቱ ጊዶ ዩዳና።

**አቶቴላው ዶሬቴዳ አሳቱዎ**

13 ሺን ጎዳይ ሲቂያ ኦናዳን ያሳ ካሊያዎንቶ፣ ኮኒ ያሳ ሂንቴንቱ ዲራው፣ ኡባ ዎዴ ጋላታናው ቤሴ። አዲስ ጎፔ፣ ጌሻ አያና ዎልቃኒኔ ቱማቴላ ሂንቴንቱ አማኒያዎን ሂንቴንታ አሻናው፣ ያሳይ ሂንቴና ባይራዳን ዶሬዳ። 14 ያሳይ ሂንቴንታ ኮኒ ሂንቴንቶ ኦዳዳ ኑ ሚሺራቸዎ ቃላ ባጋና ዴሴዳዌ፣ ሂንቴንቱ ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳና ኢቲፔ ሦንቸታናሳ። 15 ሲሚ ኦናዳን ያሳ ካሊያዎንቶ፣ ሚኒዴ ኤቂቲ፤ ኮኒ ሂንቴና ኑ ዶናን ጊዲና፣ ዎይ ኑ ዳቢዳቢያን ጊዲና፣ ታማሪሴዳ ዎጋ ኦይቂቲ።

16-17 ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሲ ባሬ ሁጲያን ቃሲ ያሳይ፣ ኑ አዉ ኦና ሲቂዳ፣ ባሬ አቶ ኬካቴላን ኑሲ ሜጲና ዳንዳያኔ ሎዎ ሂዶታ ኢሜዳዌ፣ ቃሲ ሂንቴንቱ ሎዎባ ኡባ አላናዳኒኔ ሃሳያናዳን፣ ሂንቴንቱ ዎዛና ሚኒሶኔ ሜንሌላ።

**3**

**ጳውሎሲ፣ «ኑሲ ዎሲቲ» ያጌዳ**

1 ዉርሴላን ኦናዳን ያሳ ካሊያዎንቶ፣ ጎዳ ቃላይ ሂንቴንቱ ጊዶን፣ ኤሌካ አካናዳኒኔ ሦንቸታናዳን፣ ኑሲ ያሳ ዎሲቲ። 2 ቃሲ አሳይ ኡባይ አማኔና ዲራው፣ ያሳይ ኦና ናጋራንቻ አሳቱዎፔኔ ኢታ አሳቱዎፔ አሻና ማላ፣ ኑሲ ዎሲቲ።

3 ሺን ጎዳይ አማንሌያዎ፤ ኢ ሂንቴና ሜንሌላናኔ ቃሲ ኢታፔካ ናጋና። 4 ኮኒ ሂንቴና አዛዚያዎ ሂንቴንቱ ሃሲ ኦሴያዎኔ ቃሲ ሲንሳፔካ አላናዎ ጎዳይ ኦና ሂንቴዎን አማንሌ።

5 ጎዳይ ሂንቴንቱ ዎዛና ያሳ ሲቁዋኮኔ ኪሪሰቶሲ ኢሚያ ዳንዳያኮ ካሌሉ።

**ኪታ ኪቴቲ ደዓናዌ ጊዴ**

6 ኑናዳን ያሳ ካሊያዋንቶ፣ ሂንቴንቱ ኑፔ አኬዳ ዎጋ ካሌናን አዛላ ዴዑዎ ዴዒያ እሻ ኡባፔ ሂንቴንቱ ሻኬታናዳን፣ ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ሱንላን ሂንቴና አዛዜቶ። 7 አዪሲ ጎፔ፣ ኑኒ ሂንቴናና ዴዒያ ዎዴ አዛሊቤና ዲራው፣ ሂንቴንቱ ኑዋዳን ሃኒዴ ዴዓናው ቤሲያዎ ሂንቴንቱ ሂንቴንቱ ሁጲያን ኤሪታ። 8 ኑኒ ሂንቴፔ ኦሲኔ ቶኩዋ ጊዴና ማላ፣ ቃማኔ ጋላሲ ዳቡሪዴኔ ጃሚዴ ኦሊዴ ዴዔዳዋፔ አቲን፣ ኦፔኔ ቁማ ጮ ሚቦኮ። 9 ኑኒ ሄዋ ኦሊዳዌ ሂንቴንቱ ኑዋዳን ሃኒዴ ዴዓናዳን፣ ኑኒ ሂንቴንቶ ለሚሱዎ ጊዳናዳፔ አቲን፣ ሄዋ ሂንቴና ኦቻናው ኑሲ ማታይ ቆዩና ጊዴና። 10 አዪሲ ጎፔ፣ ኑኒ ሃራይ አቶ ሂንቴናና ዴዒዴካ፣ «ኦላናው ኮዬና ኡራይ ኦኒኔ ሞፖ» ያጊዴ ሂንቴና አዛዜዶ።

11 አዪሲ ጎፔ፣ አሳ ዩዉዋን ጌሊያዋፔ አቲን፣ አዪኔ ኦሊናዋንቱ፣ አዛላ ዴዑዎ ዴዒያ አማሬዳ አሳቱ ሂንቴንቱ ጊዳን ዴዒያዎ ኑኒ ሲሴዶ። 12 ኑኒ ሄዋንቱ ማላ አሳቱ ማራ ዴዑዎ ዴዓናዳኒኔ ኦሊዴ ቁማ ማናዳን፣ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ሱንላን አዛዜቶኔ ዘራቶ።

13 ሺን ሂንቴንቱ ኑናዳን ያሳ ካሊያዋንቶ፣ ሎዎ ኦሱዋ ኦላናው አዛሎፔ። 14 ቃሲ ኑኒ ሃ ዳቢዳቢያን ኪቴዳ ኪታው አዛዜቱና ኡራይ ኦኒኔ ዴዎፔ፣ ሄ ኡራ አኬኪቴ። ኢ ዩላታና ማላ፣ አፔ ሻኬቲቴ። 15 ሺን እሻዳን አ ሴሪቴፔ አቲን፣ ሞርኪያዳን ያሎፔ።

**ወርሴላ ሳርታ**

16 ሳርቴላ ጎዳይ ባሬ ሁጲያን ሂንቴንቶ ኡባ ዎዴኔ ኡባ ባጋና ሳርቴላ እሞ። ጎዳይ ሂንቴናና ኡባና ጊዶ።

17 ታኒ ጳዉሎሲ፣ ሃ ሳርታ ታ ኩሺያን ያፋዲ፤ ታ ዳቢዳቢያ ኡባው ሃዌ ታ ፊርማ። ሃዌ ታኒ ያፊያ ኦጊያ።

18 ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ አጾ ኬካቴላይ ሂንቴናና ኡባና ጊዶ።

## **Ooratha Caaquwaa New Testament in Dawro (ET:dwr:Dawro)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dawro

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Dawro

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022  
585b63ca-b8e6-55c8-bfef-10bdc95ad69c